

ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΑΡΜΟΗ

Εν Ἑλλάδι Δοκ. 10 — Εν τῇ Ἀλλοδαφῇ φρ. χρ. 12.
Ἡ συνάρμοη εἶναι προκληρωτικῆ ἐπισημίας ἢ κατ' ἰταλιανικῶν εἰς δύο τὰς ἑξῆεις.

ΕΚΑΙΣΤΟΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

ΥΠΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΓΡ. ΚΑΜΠΟΥΡΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΗΣ «ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ»

Εν ἄρῃ Βουλῆς 28, ὑπὸ τὸ ἐπιτοκεῖον τῆς Νέας Ἀγορᾶς.

Ἐκαστον φύλλον τιμᾶται λεπ. 20.

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ. — 8 Ἀπριλίου 1884.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΕΛΤΙΟΥ: Τὸ Πάσχα. — Ἔργα καὶ ἡμέραι. — Φιλολογικὰ, ἐπιστημονικὰ, καλλιτεχνικὰ. — Ἀπαντήσεις ἀνευ ἐρωτήσεων. — Ἐπιστολαὶ 1, 2. — Βιβλιοκρισίαι. Γ. Χ. — Ἡμερολόγιον. — Αἰνίγματα.

ΦΥΛΑΟΙ: Μάχη Μεγάλου Σπηλαίου. — Οἱ Φιλιππηνοὶ. — Ὁ Περιπλανώμενος Ἰουδαίος. — Ἡ Μαυροβουνιώτισσα. (μυθιστόρημα). — Ἐθνογραφικὰ.

ΤΟ ΠΑΣΧΑ

Εὐχαὶ χαρμόσυνοι διαμειβονται πανταχοῦ· τὰ μίση λησμονοῦνται, ἀγαλλιῶσιν αἱ ψυχαὶ καὶ μυριάδες χειλέων ἀνταλάσσουσι τὸν ἀσπασμὸν τῆς ἀγάπης.

Τὸ παθεινὸν Χριστὸς ἀνάστη ἐπὶ τὰ στόματα φέρεται πάντων, καὶ ἀνὰ τὴν πλάσιν ἐπιπνεῖ χαριδοτικῆ ἀύρα, διαχεύουσα τῆς πασχάλιας τὰ ἡδέα ἀρώματα καὶ τὰ ἡδέα τῶν λιθραίων, οἵτινες ἐκάπυσαν ἐπὶ τοῦ τάφου τοῦ Θεοῦ τῆς εἰρήνης.

Τὸ ἐστὼν ὑπερηφάνως ἐπίδεικνυε τὰ ἀγαλλιάσματά του τὰ ὑψίστα, τὴν ἑορτὴν τῆς ἀναστάσεως τοῦ ἔθνους καὶ τὴν ἑορτὴν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Ἰησοῦ. Δυσάδα πανηγύρεων ποιητικὴν, ἐστραμμένη με ὄλην τὴν δόξαν καὶ τὰς ἱεράς ἀνυμνήσεις τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος.

Αἱ κοσμικαὶ μικρομέριμναι ὑπεχώρησαν ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς ἐβδομάδος. Ἐκράτουν δ' ἐν ταῖς καρδίαις τὰ θρησκευτικὰ αἰσθήματα, διὰ μυρίων ἡθικῶν καὶ ὑλικῶν παρασκευῶν προετοιμάζοντα τοὺς πιστοὺς διὰ τὴν λαμπροφῶρον ἡμέραν.

Μὴ θέλοντες ν' ἀναλάβωμεν καθήκοντα ἱερεψιαστοῦ ἔωμεν τὰς ἡθικὰς παρασκευὰς φοβοῦμενοι, ἀλλως τε, μὴ παρέχωσιν αὐτῶν τὴν ἥτινα ποιήσιν εὐαρέστως δ' ἀναλογιζόμεθα τῆς ἐξωτερικεύσεως τῶν αἰσθημάτων, ἧτις διεδηλώθη ἀνὰ τοὺς ναοὺς καὶ τὴν λοιπὴν πόλιν.

Τῶν δώδεκα εὐαγγελίων ἡ ἀκρόασις εὐλαβῶς ἐγένετο καὶ ἐν συντριβῇ καρδιῶν, καὶ σωμάτων ἔτι, καθότι μέγας ἦτο ὁ σὺνθισμὸς τοῦ ἀπειρου πλήθους. Ἀλλὰ τὰς ἐκστάσεις τῶν πιστῶν διέκοπτον πάντη ἀσχετοὶ καὶ πεζοὶ παρεκβάσεις ἄλλων, μυρία δ' ἐπάθαινον καὶ τὰ εὐσεβῆ καὶ προσκετικὰ ὤτα, ποσῶς μὴ δυνάμενα νὰ συνεννοηθῶσι πρὸς τὰς ῥίνας τῶν δεξιῶν καὶ ἀδεξιῶν ψαλτῶν, οἵτινες μυρίας διέπραττον σπρεβλώσεις κατὰ τῶν θρησκευτικῶν ὕμνων. Τὴν μεγάλην παρασκευὴν ἐπέβθον

τὰ ἐνδύματα τῶν ἱερῶν καὶ αἱ σημαῖαι μεσιέστιοι, ἀλλὰ τὴν θλίψιν τῶν πιστῶν συνεκέρνα ἡ βεβαία προσδοκία τῆς ἀρσεως τοῦ πένθους, καὶ πεζαί τινες, ἀλλ' ἔντονοι ἀπαιτήσεις τοῦ στομάχου. Ἐνίων ὁμοῦς ὑγιέστεροι λογισμοὶ καὶ τὰ πλήθη ἀφροῦ ἠκροάσθησαν κατ' ἀνοχτικῶς τῆς ἀκολουθίας καὶ πενιχρῶς ἱκανοποίησαν τὰς προρρηθίσαις ἀπαιτήσεις, ἤρξαντο τῆς ἐπισκέψεως τῶν ἐπιταφίῶν ἀπὸ ναοῦ εἰς ναὸν μεταβαίνοντα. Αἱ ὁδοὶ ἐπληρώθησαν φαίδρων ὁμίλων καὶ ἐπληθύνθησαν τὰ πληρώματα τῶν ἐκκλησιῶν. Ἐν τῷ σκοπῷ τὴν δὲ τούτων, μορφαὶ φαίδραι ἠσπάζοντο καὶ περιεργάζοντο τὸν τίμιον τάφον, καὶ ἐδιδόντο περὶ αὐτὸν οἱ προσκυνηταὶ τῶν δύο φύλων καὶ ἀντήλασον λαθραῖα βλέμματα διαμειδιῶντες καὶ ἐμπνεόμενοι ὑπὸ αἰσθημάτων ὄλης ξένων πρὸς τὰ πάθη τοῦ Ἐσταυρωμένου· ἀλλ' οὐτος ἐπιεικῶς καὶ ἀνεκτῶς ἐθεάτο τῶν πάντων ἀπὸ τῆς χρυσοκεντήτου σινδῶνης του, μὴ ἔχων ἄλλως τε ἐν τῇ χειρὶ—προνοία τῶν ἀνθωπῶλων ἱερῶν του — τὸ μαστίγιον, δι' οὗ ἀπείδιωξεν ἄλλοτε ἐκ τοῦ ναοῦ του, τοὺς βουληθέντας νὰ μεταβάλλωσιν αὐτὸν εἰς οἶκον ἐμπορίου... Καὶ ὅλοι ἐφωδιασμένοι μὲ ἀνθη φιλαρέσκως τοποθετημένα ἐπὶ τῆς κομβιοδόχου, ἐξηκολούθουν τὰς ἐπισκέψεις εἰς τοὺς διαφόρους ἐπιταφίους.

Τὴν νύκτα ἡ ἐξοδος τοῦ ἐπιταφίου. Μυριάδες φιλοκροῦθων λαμπαδηφῶρον εἶποντο τῶν λιτανειῶν, αἵτινες διεσταυροῦντο ἀνὰ τὰς ὁδοὺς. Τὸ θέαμα ἦν γραφικώτατον, παρὰ τὴν Μητρόπολιν ἰδίως, ὅπου μυριοπληθεὶς φλόγες κηρίων μεταβάλλουσιν εἰς πῆλαγος φωτὸς τὴν παρελεύουσαν πομπήν. Ἡ μουσικὴ ἀνέκρουεν ἐμβατήρια πένθιμα, ἀλλὰ κατέπνιγε ταῦτα τὸ θορυβῶδες πλήθος, ταρασσον διὰ φαίδρων σὺνδιαλέξεων τὸ μυστηριώδες καὶ ποιητικὸν τῆς τελετῆς.

Ἐν ταῖς ἀγοραῖς πάλιν ἄλλαι κοσμικώτεροι παρασκευαί. Τάγματα ἀμῶν ἀκουσίως ἐπιδραμόντα ἐβέβαλλον θλιβερῶς καθότι ἀπέναντι παρετήρουν τάγματα ἄλλα ὀβελῶν ἀπειλητικῶς ὀρθομένων. Μικροὶ συμμετρικοὶ λόφοι ἐρυθρῶν ὠῶν προῦκάλουν τὰ λαίμαργα βλέμματα τῶν πεναλέων ἀγοραστῶν, ὧν αἱ ὀδόντες συνεκρούοντο ἐξ ἱεράς συγκινήσεως εἰς τὴν θέαν τὸσων ἐκεῖ ὀρεχτικῶν ὄσμων καὶ κρεάτων καὶ τυρῶν. Ἐστερον δὲ τὴν ὀλην παρατάξιν ἀνθοδέσμαι καὶ χρυσόχαρτα καὶ ὀπωρικά, ἀλλὰ προεξήρχον ἀκτινοβολοῦσαι αἱ πασχάλιοι κοιλοῦραι τῆς Λαμπρῆς μὲ τὰ κόκκινα αὐγὰ, ὡς δακτύ-

λιοι ἀραβῶνος ὑπόσχομενοι τὴν κατάλυσιν τῆς τεσσαρακοστῆς καὶ τὴν ἀποδίωξιν τῆς μεσοβασίλειας τῶν ὀσπρίων, τῶν ἐλαιῶν, τῶν θαλασσιῶν καὶ τῶν ἄλλων συνεργατῶν τῆς πείνης.

Κινήσεις καὶ θόρυβος καὶ ζωηρότης πανταχοῦ. Τὸ ἀνάστα ὁ Θεὸς ἐφάλη ἐν τοῖς ναοῖς καὶ οἱ πυροβολισμοὶ ἐξαγγέλλουσι τὸ αἰσιον ἄγγελμα. Ὁ πατὴρ ἀγοράζει λαμπαδάς διὰ τὴν νύκτα ὑπολογίζων ἐπὶ τῶν δακτύλων πόσοι ἀναμένουσι τοιαῦτας ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ. Ἐκεῖ πάλιν δοκιμαὶ ἐνδυμάτων καὶ πῆλων καὶ πολυποικιλίαι ἄλλαι προετοιμασίαι τῆς ἑορτῆς. Οἱ ἐκδαρέτες ἄμνοι ἐνθυμίζουσι τοὺς ὀβελούς, ἐκείνοι τὴν προπαράσκευὴν τῆς ἀνθρακίης, αὐτῇ δὲ τὴν μέλλουσαν εὐωδίαν τῆς κνίσεως καὶ τὴν ἡδὴ συγκαταμμένην ὄρεξιν. Ὅλα δὲ ταῦτα ἐνθυμίζουσιν εἰς τὰς εὐγενεῖς καρδίας τὴν ἐλεημοσύνην καὶ εὐλογητὸς ἐκεῖνος ὁστις σφογγίσει τὰ πλειότερα δάκρυα κατὰ τὴν ἁγίαν ταυτὴν ἡμέραν.

Χριστὸς ἀνάστη! Τὸ θυμηδὲς ἄγγελμα ἀντηχεῖ πανταχοῦ καὶ ἀντιλαλοῦσιν αὐτὸ μυριοῖδοι πυροβολισμοὶ. Λαμπραὶ ἐφάλησαν ἐν τοῖς ναοῖς ἱεροτελεσταίαι καὶ ἐν τῇ Μητρόπολει ἰδίᾳ ὅπου ἡ βασιλείος ἀκολουθία, αἱ ἀρχαί, ὁ στρατὸς καὶ ἡμειζίων συρρῆ τοῦ πλήθους. Πυροτεχνήματα καὶ φῶτα ἄπειρα περιεκάλυψαν τὴν πόλιν ὡς διὰ φωτεινοῦ ἀστεροκοσμήτου μανδύου. Αἱ μουσικαὶ ἀνήχησαν χαρμόσυνα μέλη, αὐρα τερψιθύμου ἀγαλλιῶσεως ἐπιπνεῖ ἀπανταχοῦ καὶ τὴν ὑψίστην ἑορτὴν τῆς πίστεως ἐπισφραγίζουσιν ἀπὸ χειλοῦ εἰς χεῖλος μεταδιδόμενοι οἱ ἀσπασμοὶ τῆς ἀγάπης. I. M. Δ.

ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Πρὸ ἐξήκοντα ἀκριβῶς ἐτῶν, τὴν ἡμέραν τοῦ Πάσχα τοῦ 1824 ἔτους, ἀπέθνησκεν ἐν Μεσολογίῳ ὁ **Βύρων**. Προχθὲς δὲ (6 Ἀπριλίου) ἦτο ἡ ἐπέτειος τοῦ θανάτου αὐτοῦ. «Τὶ ἀνέλπιστον συμβεβηκός! τί ἀξιοθρήνητον δυστύχημα!» ἀνεφώνει ὁ Σπυριδῶν Τρικούπης ἐν τῷ ἐπικλησίῳ του, «ὁ γλυκυτάτος χαιρετισμὸς Χριστὸς ἀνάστη ἔγεινεν ἀχαρὶς τὴν ἡμέραν τοῦ Πάσχα εἰς τὰ χεῖλη τῶν Ἑλλήνων Χριστιανῶν... Σήμερον, ἀλλοίμονον! ὁ πικρὸς τάφος καταπίνει καὶ αὐτὸν καὶ τὰς ἐλπίδας μας... Κόρη μὲν, εἶπε, Ἐλῆλῆς, εἶπε, καὶ ἡ φωνὴ τῶν εἰσεψ...

